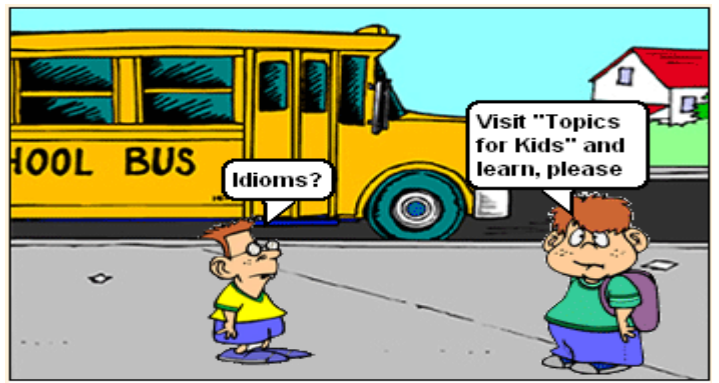


IDIOMS AND PHRASES

Meanings & Examples

eslexpat.com



Lesson Extension:

In this activity, you will explore what idioms are, why we use them, and how to properly use them. We will also learn what they are not and if they have any limitations. (Resources: Flocabulary, BrainPop, and other teacher-made materials.)

Task 1: Select an idiom to illustrate. Your drawing must portray the figurative meaning of your idiom (through an illustration) as well as provide its literal meaning (through text). You do not have to be an artist to complete this assignment. You may use pictures or other forms of graphics. Below, I have provided student examples for your reference.



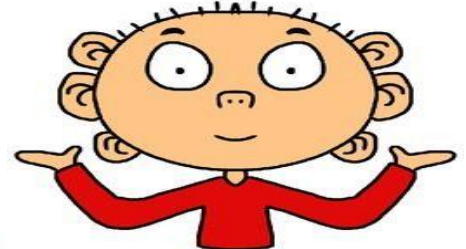
You don't have to jump down my throat.
You don't have to be angry with me.

Written All Over Your Face



Means that everyone can tell how you are feeling by looking at your face.

I'm All Ears



-means you are ready to listen-

Exploration Activity

During our lesson on idioms, we discussed why most idioms can only be used effectively in their native language. (In short, the words do not translate well, and the figurative meaning becomes lost.) However, almost every language has its own unique idiomatic expressions. For example, in Italy, they use the phrase "to catch two pigeons with one bean." In Germany, a popular expression is "to shoot two flies with one shot." The foreign idioms, although similar to our English version ("To kill two birds with one shot"), do not necessarily convey the immediate meaning of 'doing two things at one time' to us.

Task 2: To explore the global use of idioms, please **list** three foreign idioms (used in other languages), and explain their figurative meanings. If you can find their origin, include that information as well. **Note:** Task 1 and Task 2 should be completed separately and not on the same paper/material.

